

المعايير الليبية لأعمال المتعلقة بالألغام 10.20/2

النسخة الثانية: يناير 2017

إدارة موقع إزالة الألغام



الهيئة الوطنية المسؤولة:

المركز الليبي لأعمال المتعلقة بالألغام ومخلفات الحروب بتفويض من وزارة الدفاع

للتواصل: نائب المدير في المركز الليبي لأعمال المتعلقة بالألغام ومخلفات الحروب

quality.assurance@lmac.gov.ly

ملاحظة:

تعتبر هذه الوثيقة سارية المفعول ابتداء من التاريخ المبين على هذه الصفحة. تخضع المعايير الليبية لأعمال المتعلقة بالألغام (LibMAS) للمراجعة والتقيح بشكل منتظم، لذلك ينبغي على المستخدمين التأكد من استخدام أحدث نسخة من كل وثيقة فيما يتعلق بالمعايير. أحدث نسخة للمعايير هي تلك التي يتم نشرها على الموقع الإلكتروني للمركز الليبي لأعمال المتعلقة بالألغام ومخلفات

الحروب وعنوانه www.lmac.gov.ly

حقوق الطبع والنشر

تم إعداد هذه الوثيقة بالاستناد إلى المعايير الدولية لأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS).

تعود ملكية هذه الوثيقة في شكلها الحالي إلى المركز الليبي لأعمال المتعلقة بالألغام ومخلفات الحروب. 2017- جميع الحقوق محفوظة.

فهرس المحتويات

4	1. مقدمة.....
4	2. إعداد خرائط موقع إزالة الألغام.....
5	3. طريقة رسم خرائط موقع إزالة الألغام.....
10	4. زوار موقع إزالة الألغام.....
11	5. مثال عن الشرح الموجز الخاص بالعمليات.....
12	6. مثال على الشرح الموجز الخاص بمعايير السلامة.....
14	7. المراجع العامة.....
14	8. سجل التعديلات.....

تمهيد

تبنى المركز الليبي للأعمال المتعلقة بالألغام ومخلفات الحروب (LibMAC) عناصر السلامة، والرقابة والجودة التي تمثل جزءاً من المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS) في المعايير الليبية للأعمال المتعلقة بالألغام وذلك بهدف ضمان محافظة هذه الأخيرة على المبادئ المتفق عليها في المبادئ التوجيهية للمعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام.

وتُشرف لجنة فنية على إعداد مواد المعايير الليبية للأعمال المتعلقة بالألغام ومراجعتها وتقيحها بدعم من المنظمات الدولية والحكومية وغير الحكومية الموجودة في ليبيا. يمكن الاطلاع على أحدث نسخة من كل معيار على الموقع الإلكتروني للمركز الليبي للأعمال المتعلقة بالألغام ومخلفات الحروب www.lmac.gov.ly

يتم استخدام عبارات "لا بد من"، و"يجب"، و"ينبغي" و"يمكن" في المعايير الليبية للأعمال المتعلقة بالألغام في الإطار التالي: يتم استخدام "لا بد من" أو "يجب" للإشارة إلى أحد المتطلبات، أي أمر يجب القيام به من أجل ضمان الالتزام بهذه المعايير. يتم استخدام "ينبغي" للإشارة إلى متطلبات، أساليب أو مواصفات يُفضّل توفرها، ولكنها قد تكون مختلفة عندما يتم تقديم أسباب تبرّر لذلك. وتستخدم "يمكن" للإشارة إلى أسلوب أو مسار عمل ينبغي النظر فيه ولكن ليس من الضروري تطبيقه.

في هذه النسخة من المعايير الليبية للأعمال المتعلقة بالألغام، يشير:

- مصطلح "منظمة إزالة الألغام" إلى أي منظمة (حكومية أو غير حكومية أو كيان تجاري) مسؤولة عن تنفيذ مشاريع أو مهام إزالة الألغام. وتشمل منظمات إزالة الألغام المقررات الرئيسية وعناصر الدعم.
- مصطلح "منظمة الأعمال المتعلقة بالألغام" إلى أي منظمة (حكومية، عسكرية، تجارية أو غير حكومية / منظمات المجتمع المدني) مسؤولة عن تنفيذ المشاريع أو المهام المرتبطة بالأعمال المتعلقة بالألغام. قد تكون منظمة الأعمال المتعلقة بالألغام متعاقدًا رئيسيًا، أو مقاولًا فرعيًا، أو مستشارًا أو وكيلًا.

ويتم استخدام مصطلحي "منظمة إزالة الألغام" و"منظمة الأعمال المتعلقة بالألغام" لوصف نفس الهيئة وكمصطلحين مترادفين في إطار هذا المعيار.

يشير مصطلح "موقع العمل" في هذه الوثيقة من المعايير الليبية للأعمال المتعلقة بالألغام إلى أي مكان يشهد عمليات إزالة ألغام. ويشمل ذلك الأماكن التي يتم فيها تنفيذ عمليات المسح الفني، والتطهير والتخلص من مخلفات الحروب القابلة للانفجار، بما في ذلك المواقع المستخدمة لتدمير الألغام ومخلفات الحروب القابلة للانفجار التي تم إزالتها خلال عمليات إزالة الألغام.

1. مقدمة

- 1.1 من الضروري إدارة مواقع إزالة الألغام بدقة من أجل ضمان أن جميع الأنشطة في الموقع واضحة، ومصادق عليها وتم تسجيلها والإبلاغ عنها.
- 1.2 تتحمل منظمة الأعمال المتعلقة بالألغام مسؤولية إدارة وتنفيذ عمليات إزالة الألغام في الموقع بما يتوافق مع خطة التنفيذ المعتمدة، وإجراءات التشغيل القياسية والمعايير الليبية للأعمال المتعلقة بالألغام.
- 1.3 يجب أن تشمل إدارة الموقع صيانة العلامات، والمعدات، والمركبات، والحفاظ على الوثائق وأي شيء آخر مطلوب لتسهيل تنفيذ عمليات آمنة وفعالة وناجحة لإزالة الألغام.

2. إعداد خرائط موقع إزالة الألغام

- 1.2 يجب على منظمات الأعمال المتعلقة بالألغام أن تضمن أن المشرفين على الموقع (أو ما شابه) لديهم القدرة على تسجيل المعلومات اللازمة (كاستخدام أجهزة الملاحظة) ورسم خريطة دقيقة لعمليات إزالة الألغام التي أجريت، والتي يتم تحديثها عند نهاية يوم العمل من أجل إظهار مقدار الألغام التي تم إزالتها بالفعل على أرض الواقع.
- 2.2 يجب العمل على تحديث الخريطة عن نهاية كل أسبوع عمل وذلك عندما لا يكون من الممكن القيام بذلك بشكل يومي.
- 3.2 يجب أن يكون لكل موقع منفصل لإزالة الألغام خريطة خاصة به، وتكون على أكبر قدر ممكن من الدقة، وتصف كل أنشطة إزالة الألغام التي أجريت خلال مدة المهمة.
- 4.2 يجب إعداد الخريطة بالتزامن مع بدء عمليات إزالة الألغام ويجب الانتهاء منها عند تعليق أو استكمال العمليات في الموقع.
- 5.2 يجب تقديم نسخة من خريطة الموقع و / أو خريطة تم إعدادها بواسطة الحاسوب (تخطيطية)، بالإضافة إلى جميع الإحداثيات إلى المركز الليبي للأعمال المتعلقة بالألغام ومخلفات الحروب مع تقرير حول تعليق أو إنجاز الأعمال. يتم تسليم الخريطة (أو نسخة منها) إلى منظمة الأعمال المتعلقة بالألغام القادمة في حال تعليق الأعمال وإلى كافة أصحاب المصلحة عند الانتهاء من الأعمال في الموقع.
- 6.2 في الحالات التي يتم فيها تقسيم موقع إزالة الألغام (للقيام بإجراءات إزالة ألغام مختلفة أو لتسليم الموقع) قد

يكون من الضروري إعداد خريطة منفصلة لكل منطقة.

7.2 ينبغي رسم الخريطة على ورق الرسم البياني أو أي شكل آخر مناسب، كما يجب أن تكون المقاييس المستخدمة كافية للتأكد من أن التفاصيل لا تلبس فيها. من المستحسن في الحالات الممكنة أن يكون الحد الأدنى للسلم المستخدم هو 1:1000 (1 سم = 10 متر).

8.2 ينبغي استخدام أدوات كتابة غير دائمة (مثل أقلام الرصاص) لرسم الخريطة، وللسماع بإجراء تعديلات إذا لزم الأمر.

9.2 قد يوافق المركز الليبي للأعمال المتعلقة بالألغام ومخلفات الحروب على استخدام أشكال أخرى لخرائط إزالة الألغام مثل صور الأقمار الصناعية، أو أجهزة الحاسوب ولكن يجب أن يتم إعداد هذه الخرائط وفق قياسات صحيحة مع وصف لكافة المعلومات ذات الصلة بشكل واضح، بما في ذلك الإدارة ومناطق العمل.

10.2 يجب على المشرفين على موقع إزالة الألغام (أو ما شابه)، عند استخدام أجهزة الحاسوب التأكد من حفظ الخرائط على جهاز آخر على سبيل الاحتياط وأن يتم شحن بطارية الحاسوب بما فيه الكفاية لمدة العمليات اليومية.

11.2 خريطة إزالة الألغام هي عنصر أساسي عند تقديم فكرة موجزة عن الأعمال للأفراد العاملين في الموقع وللزائرين، ولذلك يجب أن تكون دقيقة وواضحة.

12.2 عند تقديم فكرة موجزة حول الموقع من المستحسن استخدام خريطة المنطقة العامة بالإضافة إلى خريطة موقع إزالة الألغام، التي ينبغي أن تشمل التفاصيل ذات الصلة مثل طرق الإجلاء، والمرافق الطبية، ومواقع الإنزال، وخدمات الطوارئ المحلية ومعسكرات الجيش، ومواقع إزالة الألغام الأخرى، والمناطق الخطرة، والمناطق المأهولة بالسكان، والملاح المميّزة للمكان إلخ..

3. طريقة رسم خرائط موقع إزالة الألغام

1.3 يتم عادة استخدام البوصلة (درجة) وشريط قياس (متر) للتنقل على الأرض، على الرغم من أن المركز الليبي للأعمال المتعلقة بالألغام ومخلفات الحروب قد يسمح باستخدام نظام تحديد المواقع العالمي التفاضلي إن وجد.

2.3 ينبغي استخدام نظام تحديد المواقع العالمي لتسجيل المواقع ذات الصلة مثل النقطة المرجعية، والعلامات ونقطة البداية. قد تكون هناك حاجة لتسجيل نقاط التحول والنقاط المتوسطة. لا يجري عادة استخدام نظام تحديد

المواقع لتسجيل المسار بين هذه النقاط بدقة.

3.3 يستخدم مُقدِّر مسافات ليزري (جهاز يستخدم أشعة الليزر لتقدير المسافة لهدف ما) بشكل أساسي لقياس المسافة بين نقطتين. هذه الأجهزة مفيدة بشكل خاص لعمليات المسح وغيرها من العمليات المرتبطة بإزالة الألغام التي قد لا يكون من الضروري فيها أو من الممكن الوصول إلى مناطق معينة.

4.3 لا يتم عادة استخدام مقدر مسافات ليزري لتسجيل نقاط لرسم خرائط موقع إزالة الألغام، ولاستكمال أو تعليق فحص الجودة لأن القدرة على الحصول على صورة دقيقة للهدف تعتمد عموماً على المسافة، وحجم الهدف وشكله وتكوينه.

5.3 ينبغي عند رسم خريطة الموقع القيام بذلك وفق التسلسل التالي:

المرحلة الأولى (التنقل)

- أ. تحديد موقع النقطة المرجعية
- ب. قياس / تسجيل الاتجاه والمسافة إلى العلامات، ومن ثم المسافة من العلامات إلى نقطة البداية.
- ت. تسجيل كامل إحداثيات المحيط انطلاقاً من نقطة البداية وبين كل نقطة تحوّل (والنقطة المتوسطة إن وجدت)، حتى العودة إلى نقطة البداية. التأكد من جمع المعلومات في اتجاه واحد فقط.

المرحلة الثانية (خريطة الأرض)

- أ. تحديد النقطة المرجعية على الخريطة والعلامات إذا أمكن
- ب. تسجيل العلامات ونقطة البداية وكافة محيط نقاط التحول على الخريطة باستخدام المنقلة والمسطرة.
- ت. التأكد من رسم المحيط في اتجاه واحد فقط.

المرحلة الثالثة

- أ. رسم / تسجيل كافة الرموز والمعلومات الأخرى ذات الصلة.

المرحلة الرابعة

- أ. يتم تحديث الخريطة عند الحاجة.

3.6 تفاصيل الخريطة

يجب أن تتضمن خريطة الموقع المعلومات التالية:

- أ. اسم خريطة (باللغة المحلية و / أو الإنجليزية)
- ب. رقم الموقع / المهمة
- ت. العلامات
- ث. نقطة البداية
- ج. نقاط التحوّل والنقاط المتوسطة
- ح. مؤشر الاتجاه نحو الشمال
- خ. المقياس
- د. مفتاح المصطلحات (يمكن أن تكون على ورقة منفصلة)
- ذ. نقطة التحكم / منطقة الإدارة.
- ر. مواقع الألغام / مخلفات الحروب القابلة للانفجار
- ز. مناطق العمل (المسح الفني والتطهير).

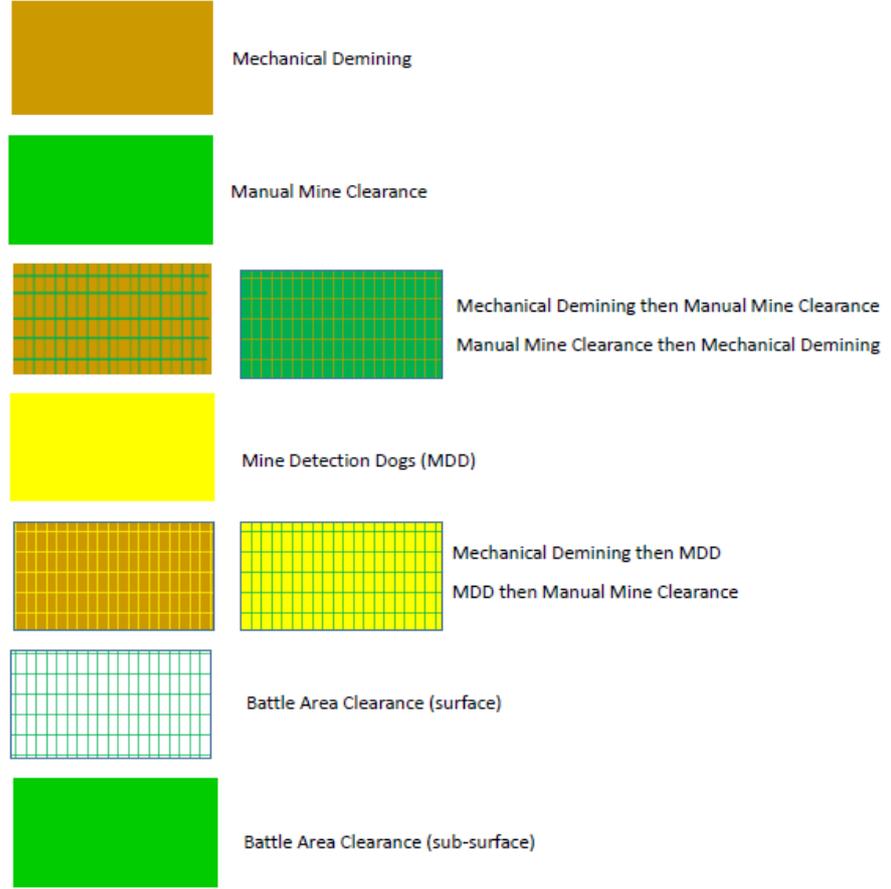
وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن تتوفر المعلومات التالية للمشرف على الموقع (أو ما شابه) في موقع إزالة الألغام:

- أ. هيكل فريق إزالة الألغام في الموقع والتفاصيل الخاصة بالموظفين (المنصب وفصيلة الدم)
- ب. تاريخ بدء المهمة
- ت. سجل بكل من النقطة المرجعية، والعلامات ونقطة البداية (الإحداثيات باستخدام نظام تحديد المواقع / نظام تحديد المواقع العالمي التفاضلي).
- ث. قائمة بإحداثيات خريطة حدود موقع إزالة الألغام (باستخدام الدرجات والأمتار) حسب التسلسل من النقطة المرجعية.
- ج. مفتاح المصطلحات (إذا لم تكن مدرجة في الخريطة)
- ح. موقع الحوادث التي وقعت في الموقع
- خ. تاريخ آخر فحص للجودة قامت به جهة خارجية

- د. تاريخ آخر تمرين لإجلاء المصابين في الموقع
- ذ. بيانات العمل اليومية (أو ما شابه)
- ر. سجل الزوار والاتصالات اللاسلكية (أو ما شابه)
- ز. خطة إخلاء المرضى/المصابين
- س. شبكة الاتصالات
- ش. سجل المتفجرات (إن وجد)
- ص. ملف المهمات (التي تحتوي على جميع الوثائق ذات الصلة)
- ض. خطة تنفيذ الموقع - الموافق عليها
- ط. إجراءات التشغيل القياسية لمنظمة الأعمال المتعلقة بالألغام المتعلقة بالعمليات في الموقع.

7.3 مفتاح الخريطة

1.7.3 يجب على المركز الليبي للأعمال المتعلقة بالألغام ومخلفات الحروب اتخاذ قرار بشأن رموز وألوان موحدة لاستخدامها في خرائط مواقع إزالة الألغام، لضمان التطابق والوضوح. عند الإشارة إلى المناطق التي يتم فيها استخدام مجموعة من إجراءات إزالة الألغام (أي المسح الفني والتطهير) قد يتم اتخاذ قرار بشأن استخدام ألوان وأنماط مختلفة على سبيل المثال:



صورة 1: مثال على رموز خريطة موقع إزالة الألغام

-محتوى الصورة في الأسفل-

إزالة الألغام آلياً

تطهير الألغام يدوياً

الإزالة الآلية للألغام ثم تطهير الألغام يدوياً

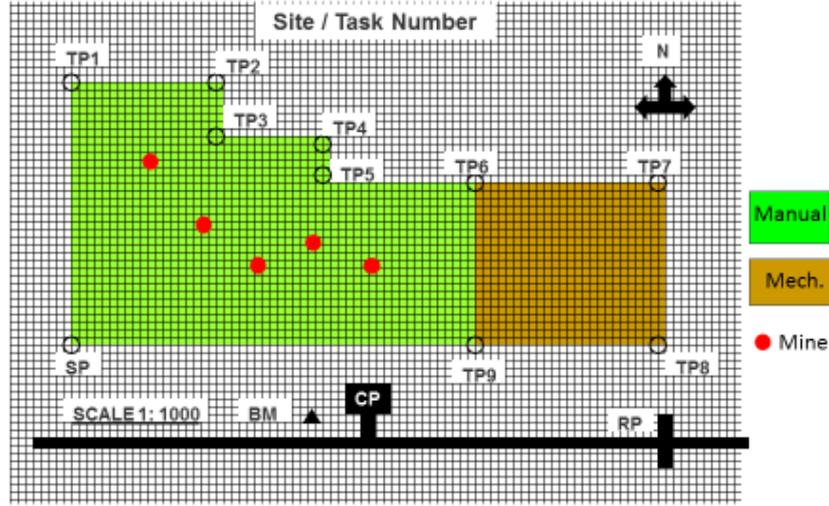
تطهير الألغام يدوياً ثم إزالة الألغام آلياً

الكلاب الكاشفة عن الألغام

إزالة الألغام آلياً ثم الكلاب الكاشفة عن الألغام

تطهير منطقة قتال (سطح الأرض)

تطهير منطقة قتال (تحت سطح الأرض)



صورة 2: مثال على خريطة موقع إزالة الألغام

4. زوّار موقع إزالة الألغام

1.4 يجب أن يعمل الفريق المشرف على موقع إزالة الألغام على تقديم شرح موجز إلى جميع زوار الموقع عند نقطة المراقبة أو أي منطقة آمنة أخرى محددة، وذلك قبل السماح لهم بالتنقل في أرجاء الموقع لاسيما زيارة منطقة العمل.

2.4 قد تتضمن لائحة زوار الموقع أفرادا من منظمة الأعمال المتعلقة بالألغام العاملة في الموقع، أو المركز الليبي للأعمال المتعلقة بالألغام ومخلفات الحروب وغيرها من المنظمات والهيئات. يجب تسجيل أسماء جميع الزوار عند الوصول إلى موقع إزالة الألغام وعند مغادرته.

3.4 يجب أن يشمل الشرح الموجز معلومات تتعلق بالعمليات والسلامة. تعتمد درجة المعلومات التي يتم تقديمها إلى الزوار على طبيعة زيارتهم، ولكن يجب أن تشمل دائماً الجوانب المتعلقة بالسلامة.

4.4 يجب أن تعمل منظمات الأعمال المتعلقة بالألغام على وضع شرح موجز موحد يمكن تعديله ليتوافق مع حالة كل موقع.

5. مثال عن الشرح الموجز الخاص بالعمليات

ينبغي أن يتضمن الشرح الموجز الخاص بالعمليات ما يلي:

مقدمة

- تمهيد يقدمه المشرف على الموقع (الاسم، المنظمة، المسؤولية)
- تمهيد حول الموقع (رقم/اسم الموقع/المهام، إجراءات إزالة الألغام، الوحدة / الهيكل).

اتجاه الموقع

- الاتجاه الدقيق للشمال
- الموقع، المسافة من البلدات والقرى والمعالم الجغرافية الرئيسية واتجاهها

العمل / الخطة

- المنظمة التي تنفذ المهام
- الهدف من المهمة
- مراحل العمليات بما في ذلك تاريخ البدء والتاريخ التقديري لالنتهاء من العمليات.

تاريخ الموقع

- الصراع – الجهة التي (وضعت، أطلقت، أسقطت الألغام / مخلفات الحروب القابلة للانفجار)، ومتى ولماذا وما هي أنواع الألغام / مخلفات الحروب القابلة للانفجار، مواقع المراكز الدفاعية / الهجومية، حقول الألغام، ساحات المعارك، واتجاه الهجمات بالنسبة للموقع.
- حادث/ حوادث انفجار /إزالة الألغام – بما في ذلك أي حوادث شملت أفراداً، أو حيوانات أو مركبات (قبل وأثناء إزالة الألغام).

إحصائيات إزالة الألغام

- مساحة (متر مربع) المسح الفني والتطهير.
- عدد ونوع الألغام / مخلفات الحروب القابلة للانفجار التي تم تحديدها.

الاتصالات

- وسائل ومسؤولية التواصل الداخلي والخارجي من الموقع.

خريطة الموقع

- شرح والإشارة إلى ما يلي بالاستعانة بالخريطة موجهة نحو الأرض:
- الاتجاه نحو الشمال
- المقياس
- مفتاح الخريطة
- نقاط التحوّل والنقاط المتوسطة والعلامات والحدود
- موقع جميع الأفراد العاملين في إزالة الألغام، الكلاب الكاشفة عن الألغام، الآليات والمراكز الرئيسية في الموقع (مناطق الإدارة والعمل)
- مواقع الألغام / مخلفات الحروب القابلة للانفجار
- حوادث انفجار الألغام / إزالة الألغام
- المناطق الهامة الأخرى (مثل مستوى التلوث المرتفع من المعادن، الفيضانات، الغطاء النباتي الكثيف والمنحدرات الحادة).

اسأل الزوار إذا كان لديهم أي أسئلة حول الشرح الموجز الذي تم تقديمه.

6. مثال على الشرح الموجز الخاص بمعايير السلامة

يجب الطلب من الزوار الانتباه بشكل كبير للإيجاز الخاص بمعايير السلامة، التي ينبغي أن يشمل ما يلي:

الدعم الطبي

- شرح عمليات الدعم الطبي في الموقع، أي ما يتعلق بالأفراد، والمركبات وخطة الطوارئ الطبية.

نظام الترسيم

- شرح نظام الترسيم لاسيما ترسيم المساحات والعناصر الخطرة

قواعد الموقع

قدم شرحاً إضافياً للزائرين حول القواعد المعمول بها في الموقع، على سبيل المثال:

- اتباع تعليمات الفريق المشرف على الموقع دائماً
- عدم الركض في الموقع
- عدم رمي أي شيء في الموقع
- عدم التقاط أي شيء من أرض الموقع دون إذن
- عدم الابتعاد عن الدليل المرافق، وإن لم تكن متأكداً من موقعك يجب عليك التوقف والانتظار للحصول على المساعدة
- عدم أخذ صور فوتوغرافية في الموقع دون إذن الفريق المشرف على الموقع
- عدم تشتيت انتباه الأفراد العاملين في إزالة الألغام في الموقع
- إذا لم تكن متأكداً من أي شيء في الموقع عليك سؤال أحد أفراد الفريق المشرف على الموقع

الإجراءات التي يجب القيام بها في حال حدوث انفجار، أو حادث أو في حالات الطوارئ

- في حالة حدوث تفجير مقصود، سيتم اصطحابك إلى منطقة آمنة قبل عملية الهدم.
- في حالة حدوث انفجار غير مقصود، يجب عليك التوقف مكانك، والتأكد من عدم تعرضك لأي إصابة. إذا اكتشفت أنك تعرضت لإصابة عليك إثارة انتباه موظف منظمة الأعمال المتعلقة بالألغام أو انتظار المزيد من التعليمات.
- في حالة الطوارئ، عليك التوقف وانتظار مزيد من التعليمات، وإذا لزم الأمر، الانتقال إلى المنطقة الآمنة المحددة (يجب شرح ذلك).

معدات الوقاية الشخصية

- شرح كيفية ارتداء معدات الوقاية الشخصية، إذا لزم الأمر (إعارتها للزوار).

اسأل الزوار إذا كان لديهم أي أسئلة حول الشرح الموجز الذي تم تقديمه.

7. المراجع العامة

أ. المعايير الليبية للأعمال المتعلقة بالألغام المادة 10.20: إزالة الألغام في مواقع العمل بسلامة، و10.20/1 - نظام ترسيم مواقع إزالة الألغام.

8. سجل التعديلات

ملاحظات	تم تعديله من طرف: الاسم: المنصب: المنظمة	القسم/ الفقرة	المعيار	التاريخ يوم/شهر/سنة	الرقم التسلسلي
معيار جديد	دوغ وير رئيس العمليات / ضمان الجودة دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام	الكل	إدارة موقع إزالة الألغام	28/11/15	1